

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Sprayer
LP19873 and LP19874 - 150 Gallon

OMLVU22179 E9

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2009
Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
Todos los derechos reservados
Ediciones anteriores
COPYRIGHT©

Version nord-américaine
Imprimé aux États-Unis

INTRODUCCIÓN

Introducción

Utilisation du livret d'entretien

Lire ce livret d'entretien dans son entier, en particulier les informations relatives à la sécurité, avant d'utiliser la machine.

Ce livret est une pièce importante de la machine. Garder les livrets dans un endroit commode et d'accès facile.

Utiliser les informations sur le fonctionnement et la sécurité du livret d'entretien de l'outil et du livret d'entretien de la machine pour utiliser et entretenir l'outil correctement et en toute sécurité.

Si le livret de l'outil comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie qu'un certain nombre de préparatifs doivent être effectués sur le tracteur ou le véhicule avant l'installation de l'outil. Les sections Montage et Installation de ce livret fournissent des informations sur le montage et l'installation de l'outil sur le tracteur ou le véhicule. Consulter la section Entretien avant d'effectuer les réglages nécessaires et l'entretien de routine de l'outil.

Pour toute question ou inquiétude relatives au montage, à l'installation ou au fonctionnement de cet outil, consulter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Service à la clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour assistance.

Les informations de garantie sur cet outil John Deere sont contenues dans la garantie qui accompagne le tracteur ou le véhicule John Deere.

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

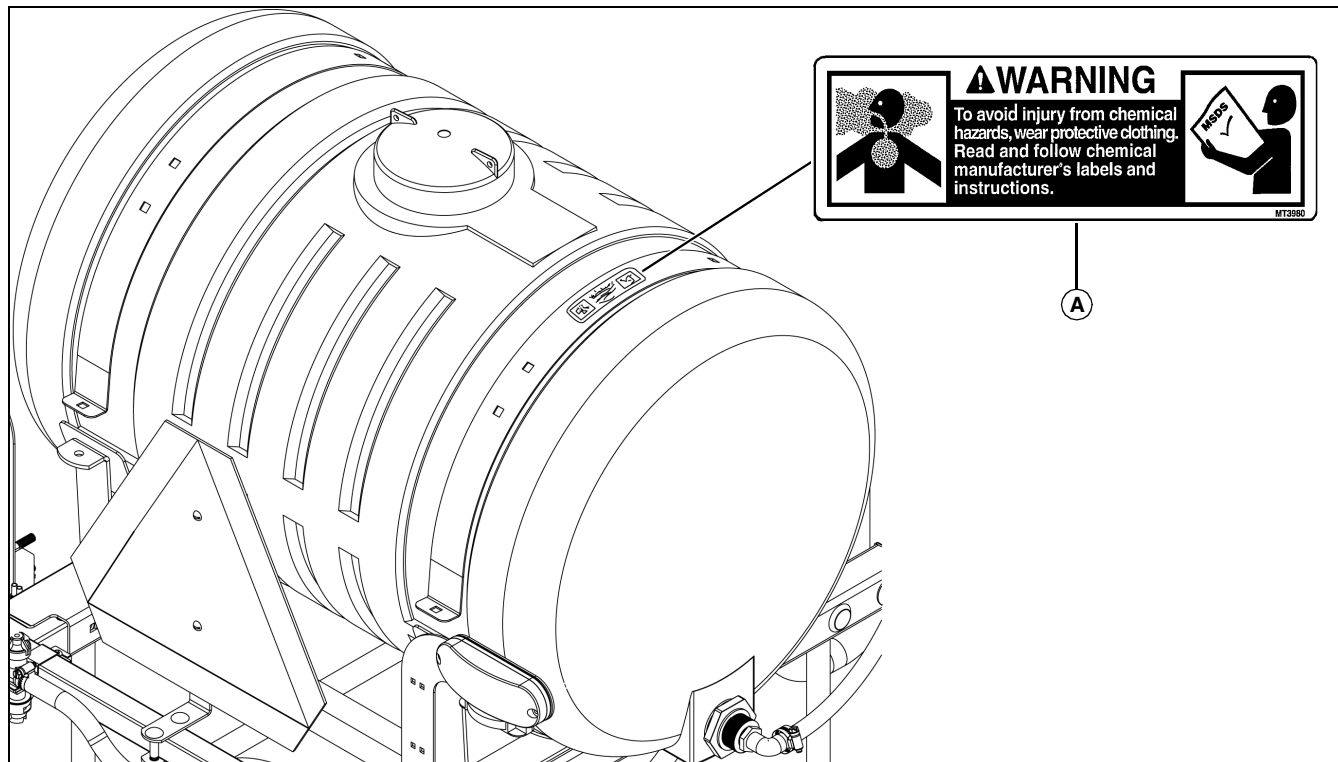
Ce pulvérisateur est compatible avec les tracteurs compacts suivants :

4120, 4320, 4520, 4720

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Autocollants de sécurité

Emplacement des autocollants de sécurité



MT3980, MX27529

A- AVERTISSEMENT - MT3980

Avertissement - MT3980



Autocollants de sécurité

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants apposés sur la machine, le triangle de sécurité accompagne les mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. DANGER signale les dangers les plus graves.

Si nécessaire, le livret d'entretien signale également les dangers potentiels par des messages de sécurité précédés du mot ATTENTION et d'un triangle de sécurité.



MT3980

- Pour éviter les blessures causées par des produits chimiques, porter des vêtements de protection. Lire et suivre les instructions et les autocollants du fabricant des produits chimiques.

Sécurité

Lire la section Sécurité dans le livret d'entretien

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Travailler en respectant les consignes de sécurité

- Lire le manuel de l'opérateur de la machine et de l'outil avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine. Ne jamais tenter d'effectuer des réglages lorsque la machine fonctionne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant d'effectuer toutes réparations, réglages ou inspections. Abaisser l'outil, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Reculer avec précaution.
- Ne laisser personne, surtout pas d'enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- N'utiliser que des accessoires et des outils agréés par le fabricant de ce produit.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.
- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants lorsque ce produit doit être remisé pour une longue durée.
- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.
- En cas de heurt d'un objet, arrêter la machine et l'inspecter. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre le travail. Effectuer un entretien régulier de la machine pour la maintenir en bon état de fonctionnement. S'assurer que tous les garants et toutes les protections sont bien en place.
- Toujours inspecter complètement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de mettre le système sous pression, vérifier que tous les raccords et toutes les conduites sont bien installées et serrées. S'assurer que les garants et protections sont en bon état et correctement serrés. Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine.
- Ne jamais utiliser le pulvérisateur lorsqu'il y a du vent.
- Toujours dissiper la pression du circuit avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.
- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé.
- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne jamais relever le plateau lorsque le pulvérisateur y est installé. Vider le pulvérisateur et le retirer du plateau si celui-ci doit être relevé pour une raison quelconque.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Arrêter le moteur.
4. Retirer la clé de contact.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Mélange et manipulation sans risque des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc pour se protéger lors de la manipulation de produits chimiques.
- Suivre les instructions figurant sur les étiquettes des bidons des produits chimiques.
- Ouvrir les bidons avec précaution en utilisant un outillage correct.
- Ouvrir, verser et mélanger les produits chimiques dans une pièce bien aérée.
- L'équipement prévu pour la manipulation des produits chimiques doit uniquement être utilisé à cet effet.
- Ne pas fumer, boire ou manger dans la zone de manipulation des produits chimiques.
- Il est recommandé de prendre une douche et de se laver au savon immédiatement après avoir utilisé le pulvérisateur pour appliquer des produits chimiques.
- Une fois la pulvérisation terminée, laver séparément tous les vêtements ayant servi lors de l'utilisation de produits chimiques.

Lire l'étiquette du récipient

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Un produit chimique inadapté ou mal utilisé constitue un danger pour les personnes, les animaux, les plantes, le sol et peut causer des dégâts matériels. Choisir le produit chimique adapté, le manipuler et le pulvériser avec précaution.
- Lire les instructions, les précautions d'emploi et les avertissements figurant sur l'étiquette du bidon avant de l'ouvrir. Utiliser le produit en suivant strictement les indications figurant sur les étiquettes, notamment en ce qui concerne les quantités et les intervalles d'utilisation.
- Garder le bidon bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les étiquettes des bidons de produits chimiques. Remiser tous les produits chimiques dans leur bidon d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf en cas d'indication contraire sur l'étiquette.
- Remiser les produits chimiques non-utilisés en suivant les instructions figurant sur les étiquettes.

Sécurité de la manipulation des produits chimiques

- L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Le matériel John Deere s'utilise avec des produits chimiques pouvant être dangereux, parmi lesquels les pesticides, les herbicides et les fongicides.
- Les fiches signalétiques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : Risques corporels et sanitaires, procédures de

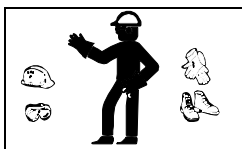
SÉCURITÉ

sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence.

- La fiche signalétique (MSDS) est délivrée par le fournisseur du produit chimique lors de l'achat.
- Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail exigeant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Connaître exactement les risques et la façon de faire le travail en toute sécurité. Toujours porter l'équipement de protection recommandé.

Entretien en toute sécurité

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Avant de commencer, s'assurer de bien comprendre les instructions d'entretien. Maintenir la zone de travail sèche et propre.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où du monoxyde de carbone toxique peut s'accumuler.
- Ne jamais graisser, effectuer des opérations d'entretien ou procéder à des réglages de la machine ou de l'outil lorsqu'ils sont en mouvement. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Abaisser complètement l'outil au sol ou sur une butée mécanique d'outil avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désactiver toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser refroidir la machine.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer des réparations.
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de l'outil, dissiper avec précaution la pression de tous les organes accumulant de l'énergie, tels que les organes hydrauliques et les ressorts.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol ou sur une butée mécanique et déplacer les leviers hydrauliques.
- Prévoir des supports solides pour les pièces de l'outil ou de la machine qui doivent être relevées pendant l'entretien. Utiliser des chandelles ou verrouiller les verrous d'entretien pour soutenir les organes si nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants de sécurité et d'instructions illisibles ou endommagés.
- Contrôler toute la visserie à intervalles fréquents pour s'assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.
- Certaines conditions de fonctionnement

peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

• Le port d'équipements de sécurité supplémentaires tels que des lunettes de sécurité et un casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.

• Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.

• Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler des produits chimiques ou pour utiliser le pulvérisateur. Voir les fiches signalétiques MSDS pour s'assurer que l'équipement de protection personnel est bien utilisé en fonction des produits chimiques utilisés.



Éviter les liquides sous haute pression

• Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les

flexibles détériorés.

• Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.

• Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.

• Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.

• En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).

Élimination correcte des produits chimiques

• Il est très important d'éliminer correctement tout excédent de produit de pulvérisation. S'il reste trop de solution dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de la pulvériser sur la zone déjà traitée.

• Ne jamais déverser la solution dans une conduite d'égout ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

• Rincer les récipients des produits chimiques vides trois fois et verser l'eau de rinçage dans le réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler les récipients de produits chimiques vides. Porter les récipients à éliminer jusqu'à un centre de recyclage.

Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries usagées, peuvent être nuisibles à l'environnement et à la santé.

• Ne pas utiliser de récipient alimentaire pour les déchets liquides pour éviter que quelqu'un ne les boit accidentellement.

• Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour plus de renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

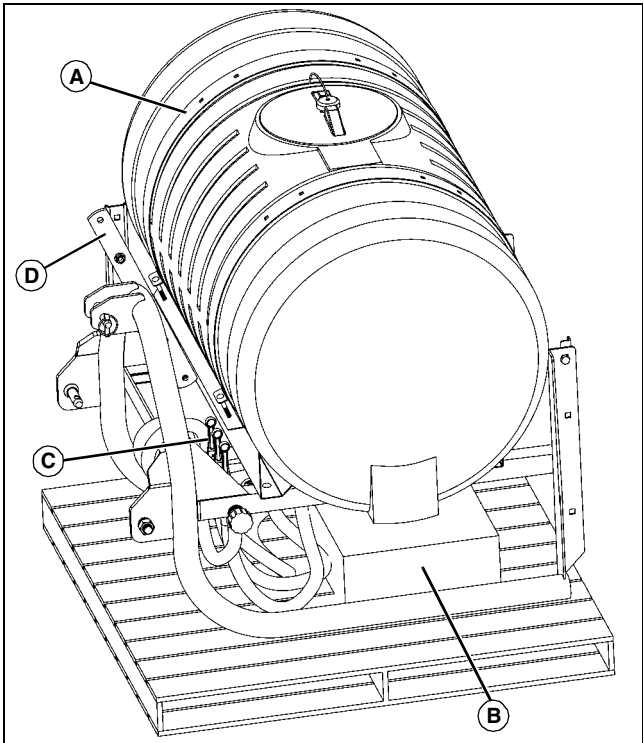
• Les fiches techniques santé-sécurité contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques santé-sécurité concernant leurs produits.

MONTAGE

Montage

Contenu du kit

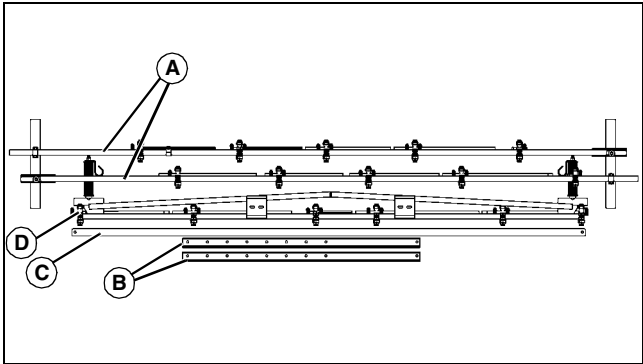
Pulvérisateur



MX43093

Qté.	Description
1	Pulvérisateur (A)
1	Pompe (B)
1	Distributeur (C)
1	Support du distributeur (D)
1	Kit de sécurité

Rampe

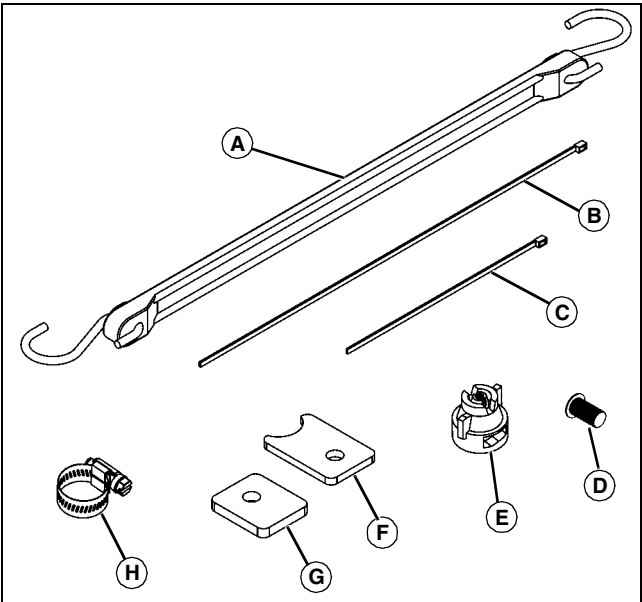


MX43094

Qté.	Description
2	Rampe latérale (A)

Qté.	Description
2	Support de rampe verticale (B)
1	Support d'extension de la rampe (C)
1	Rampe centrale (D)
2	Corde de support de rampe avec chaîne
2	Berceau de rampe
1	Sac de visserie

Sac de visserie



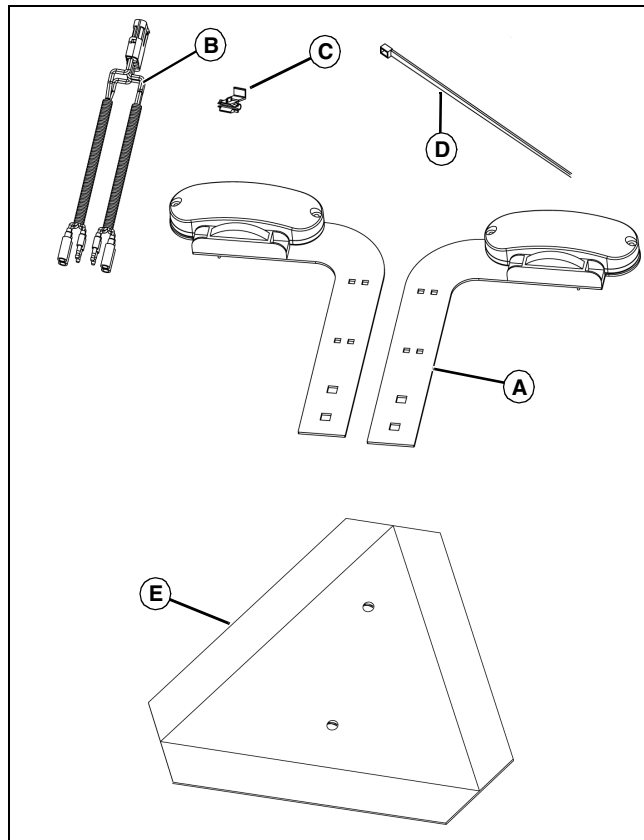
MX43143a

Qté.	Description
2	Attache en caoutchouc (A)
2	Attache de 14-1/2 pouces (B)
6	Attache de 7 pouces (C)
18	Crépine de pulvérisation (D)
18	Extrémité de buse de pulvérisation (E)
2	Attache de rampe (F)
2	Entretoise de l'attache de rampe (G)
3	Collier de serrage (H)
2	Axe de support de rampe
2	Vis de carrosserie de 3/8 x 3/4 pouce
2	Vis de carrosserie de 3/8 x 1 pouce
4	Vis de carrosserie de 3/8 x 1-1/4 pouce
2	Boulon de mécanique de 3/8 x 2 pouces
10	Écrou à embase de 3/8 pouce

MONTAGE

Qté.	Description
6	Vis de carrosserie de 1/2 x 1 pouce
6	Écrou à embase de 1/2 pouce
2	Vis de carrosserie de 1/2 x 1-1/2 pouce
2	Écrou à filetage autofreinant de 1/2 pouce

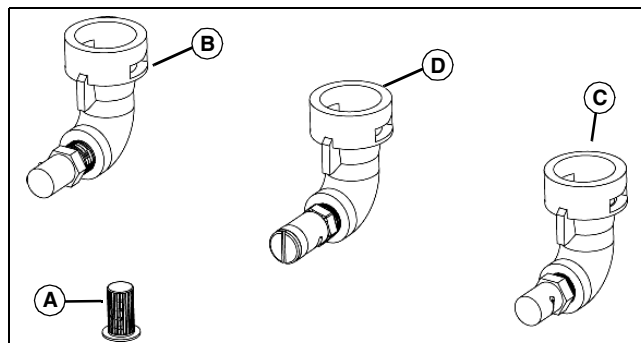
Kit de sécurité – Kit d'éclairage et triangle Véhicule lent (avec visserie)



MX27530, MX27531a, MX27536

Qté.	Description
1	Éclairage (A)
1	Adaptateur de faisceau de câblage (B)
4	Ressorts à ergot (C)
6	Attache de 7 pouces (D)
1	Triangle Véhicule lent (E)
1	Plaque de montage du triangle Véhicule lent
2	Vis de mécanique de 1/4 x 5/8 pouce
4	Vis à tête bombée large de 3/8 x 1 pouce
2	Écrou à embase de 1/4 pouce
4	Écrou à embase de 3/8 pouce

Sac de visserie de l'option pulvérisation sans rampe



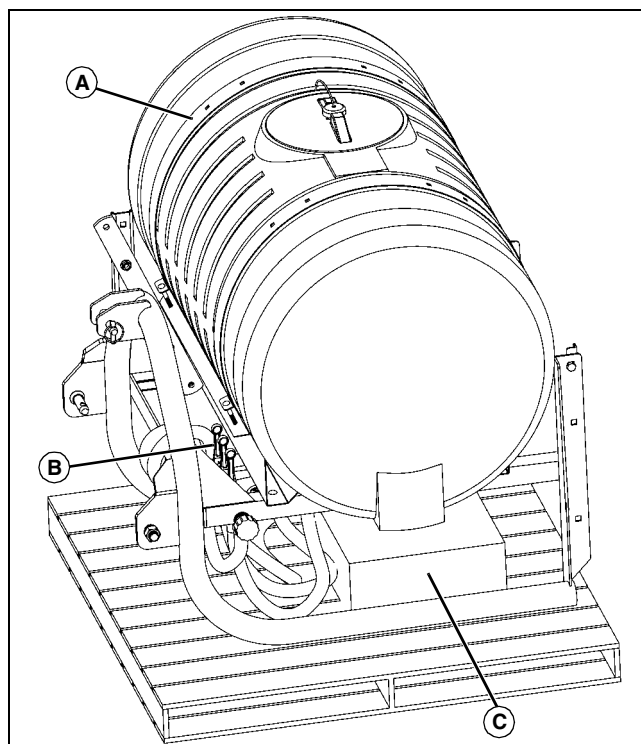
MX27447

Qté.	Description
3	Crépine de buse de pulvérisation (A)
1	Buse de pulvérisation gauche (B)
1	Buse de pulvérisation droite (C)
1	Buse de pulvérisation centrale (D)

Retrait du pulvérisateur du carton d'expédition

NOTA: Faire attention à ne pas endommager les conduites contenues dans l'emballage plastique lors du retrait de celui-ci.

1. Retirer l'emballage en plastique du pulvérisateur.



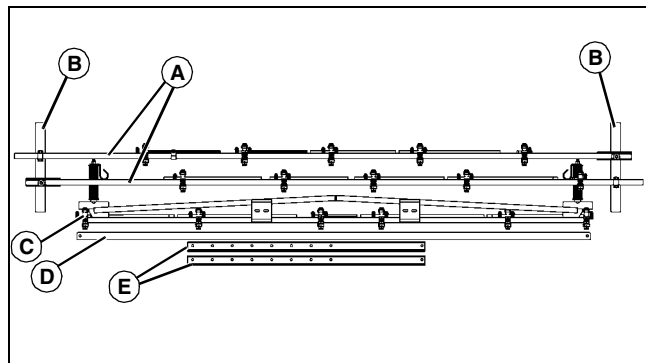
MX43093

- Retirer la visserie fixant le pulvérisateur (A) au carton d'expédition et retirer le pulvérisateur.
- Retirer la visserie fixant le distributeur (B) au châssis du pulvérisateur.
- Retirer la boîte de visserie (C) du carton d'expédition.
- Vérifier l'absence de dommages. Faire l'inventaire des pièces avant

MONTAGE

l'assemblage. En cas de pièces manquantes ou endommagées, contacter le 1-866-438-9091.

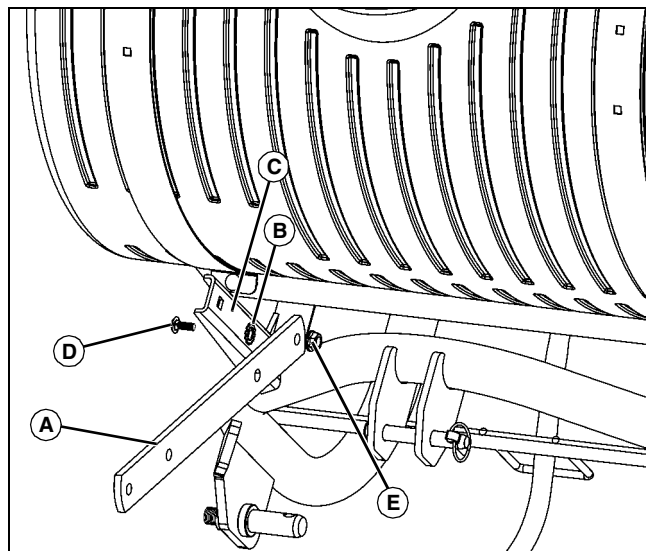
Préparation des rampes



MX43094

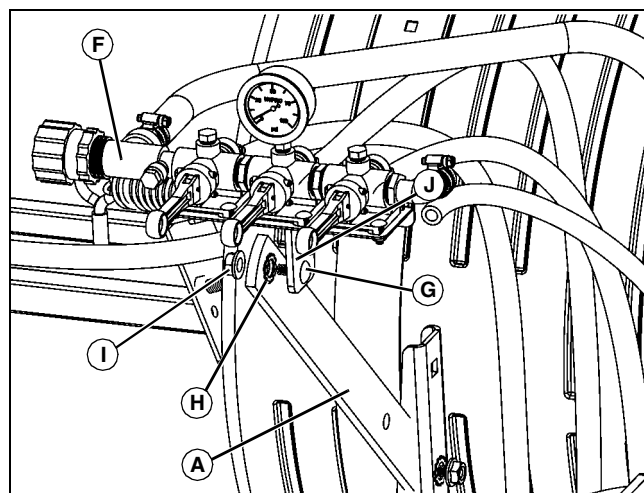
1. Placer les rampes latérales (A) sur le sol, les cales en bois (B) côté sol. Retirer les colliers de conduites et la vis fixant les rampes latérales aux cales en bois.
2. Localiser la rampe centrale (C), le support d'extension de la rampe (D) et les supports de rampe verticale (E). Les mettre de côté pour leur assemblage ultérieur.

Distributeur



MX43122

1. Retirer l'écrou, la rondelle en étoile et la vis de carrosserie puis déposer le support du distributeur (A) du châssis du pulvérisateur.
2. Veiller à placer la rondelle en étoile (B) entre le support (A) et le châssis (C). Poser le support du distributeur dans le trou du châssis. Fixer à l'aide de la vis de carrosserie (D) et de l'écrou (E) retirés lors de l'étape précédente.



MX43123

3. Retirer le distributeur (F) de son emplacement d'expédition en coupant avec précaution les attaches le retenant au châssis.

NOTA: Veiller à ce que la rondelle en étoile (H) soit placée entre le support et le montage du distributeur (J).

4. Placer le distributeur au sommet de son support (A) et le maintenir en place à l'aide de la vis de carrosserie (G), de la rondelle en étoile (H) et de l'écrou (I) (déjà sur le distributeur).

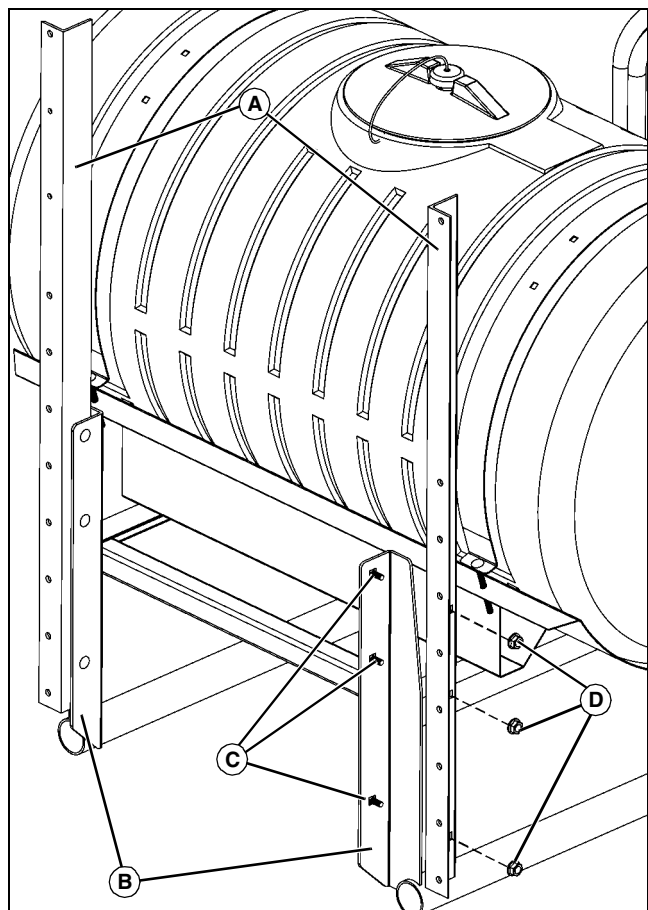
NOTA: Le bras de commande du pulvérisateur est équipé de diverses options de montage pour répondre à différents besoins. Lors du montage sur un tracteur à cabine, le bras de commande risque de heurter la vitre arrière s'il n'est pas réglé correctement.

MONTAGE

Rampe de pulvérisation

Pose de la rampe centrale et des supports

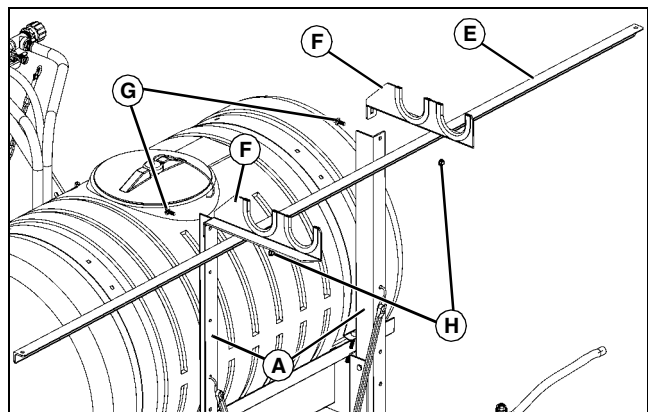
NOTA: Les étapes qui suivent nécessitent l'aide d'une autre personne pour éviter toute blessure ou tout dommage de la machine.



MX43124

1. Placer chaque support de rampe verticale (A) sur les supports du châssis du réservoir (B) et maintenir en place à l'aide de six vis de carrosserie de 1/2 x 1 pouce (C) et écrous de 1/2 pouce (D). Bien serrer.

NOTA: Veiller à ce que chaque berceau repose sur les supports de rampe verticale.

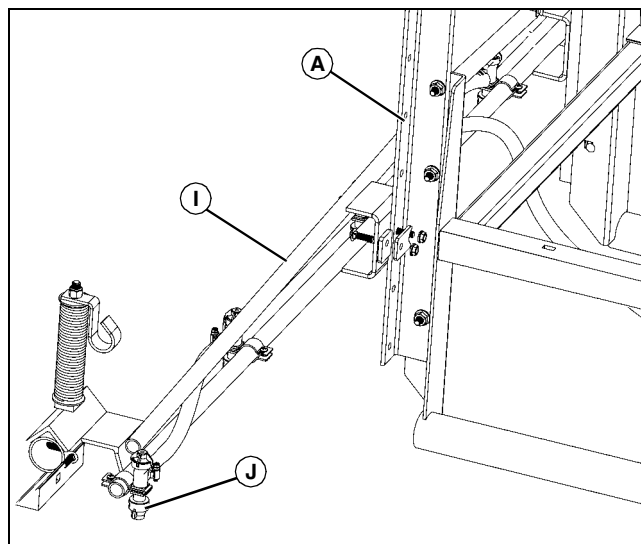


MX43125

2. Placer le support d'extension de rampe (E) au sommet du support de rampe verticale (A).

3. Placer chaque berceau de rampe (F) avec la patte du côté du réservoir

et le berceau dirigé du côté opposé au réservoir comme illustré. Maintenir en place à l'aide d'une vis de carrosserie de 3/8 x 1-1/4 pouce (G) et d'un écrou de 3/8 pouce (H). Bien serrer.

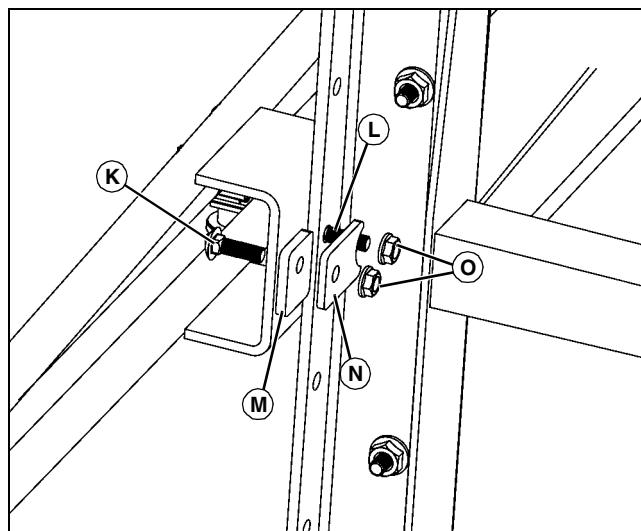


MX42126

4. Localiser la rampe centrale (I) (ressorts inclus). Placer la rampe centrale sur les supports de montage de rampe verticale (A) comme illustré. Veiller à ce que les extrémités de la rampe (J) soient dirigées vers le bas.

NOTA: Le cadre de montage de la rampe permet de la positionner à différentes hauteurs. Cette position peut devoir être ajustée lors du calibrage du pulvérisateur.

5. Assembler comme illustré.



MX43127

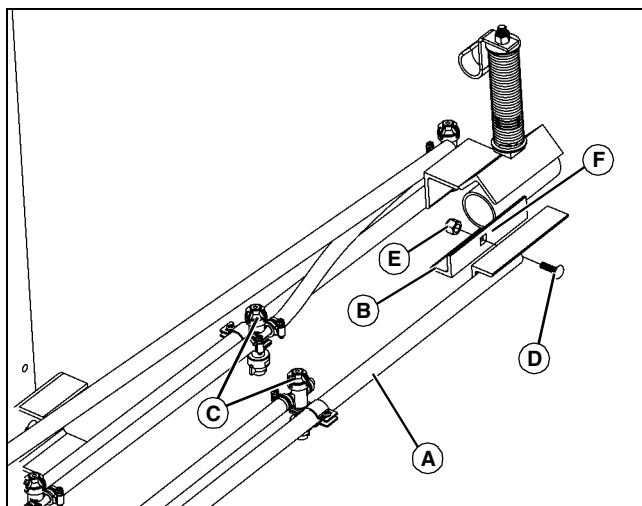
- (K) Vis de carrosserie de 3/8 x 1-1/4 pouce
- (L) Vis de carrosserie de 3/8 x 1 pouce
- (M) Entretoise d'attache de rampe
- (N) Attache de rampe

6. Fixer à l'aide d'écrous de 3/8 pouce (O). Répéter la procédure du côté opposé.

MONTAGE

Pose des rampes latérales

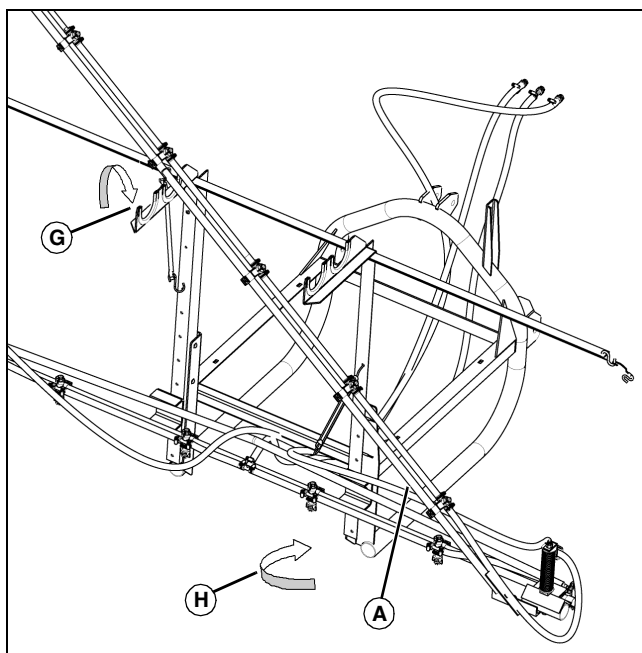
NOTA: Graisser le point (F).



MX43128

1. Placer la rampe latérale droite (A) sur le support de rampe centrale (B), en veillant à ce que le sommet de toutes les buses (C) soit dirigé dans la même direction.

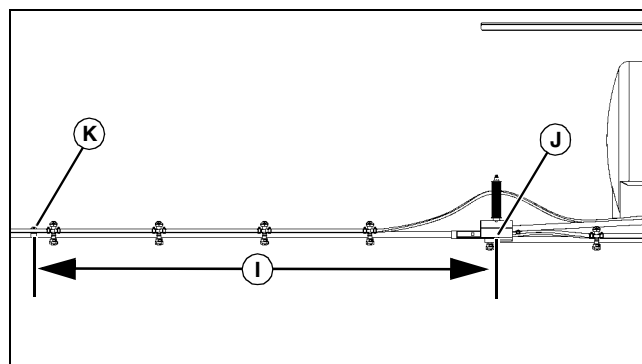
2. Insérer une vis de 1/2 x 1-1/2 pouce (D) et la maintenir en place à l'aide d'un contre-écrou de 1/2 pouce (E). Ne pas serrer excessivement car la rampe doit pouvoir pivoter.



MX47537

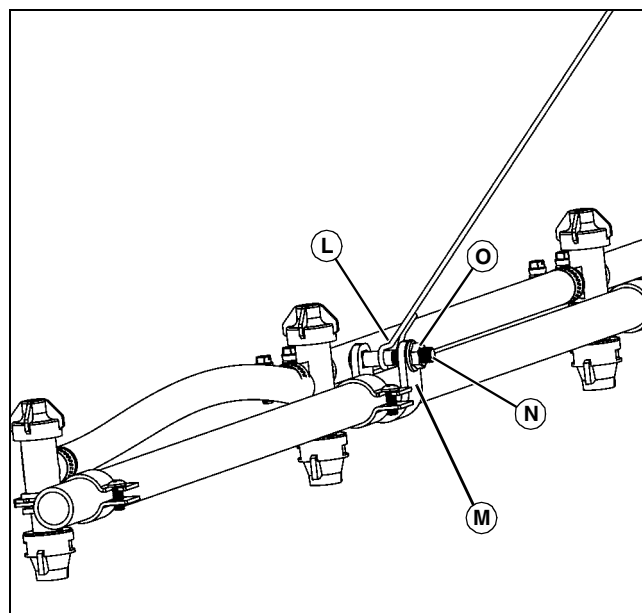
3. Pour plier la rampe latérale droite (A), faire tourner la rampe de 180 degrés (H). Lever la rampe et la placer sur le berceau de rampe (G).

4. Répéter la procédure pour la rampe latérale gauche.



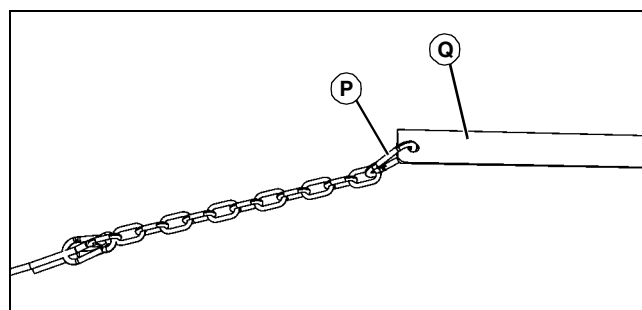
MX43130

5. Mesurer une distance de 218 cm (86 in.) (I) à partir de la vis de charnière de la rampe (J) et marquer l'emplacement (K).



MX43131

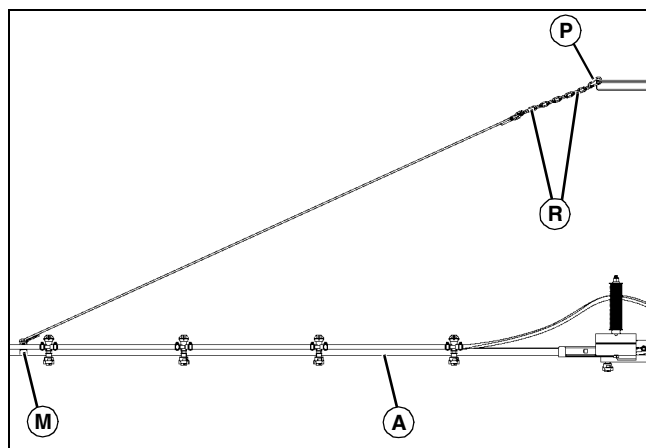
6. Installer l'axe de la corde (L) et l'axe de support de la rampe (M) à l'aide d'une vis de carrosserie de 3/8 x 2 pouces (N) et d'un écrou de 3/8 pouce (O). Veiller à ce que la vis soit insérée dans la boucle de l'axe de la corde de support.



MX43132

7. À l'aide d'une autre personne, lever l'extérieur de la rampe. Accrocher le ressort à ergot (P) au trou du support d'extension de la rampe (Q).

MONTAGE

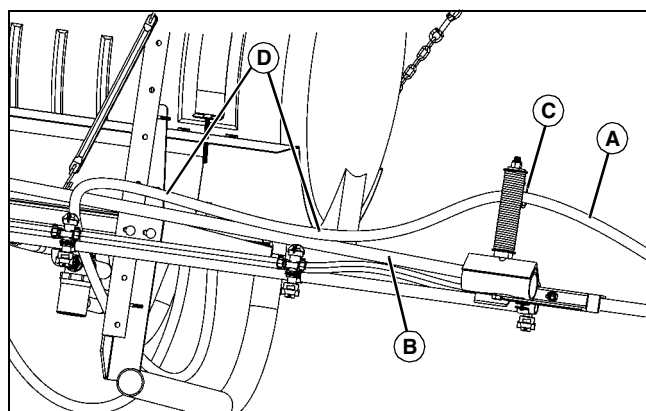


MX43133

8. À l'aide d'une autre personne, lever l'extérieur de la rampe (A) légèrement du sol. Régler la longueur de la corde de support en accrochant des maillons de chaîne (R) dans le ressort (P) jusqu'à ce que la rampe soit à niveau.

9. Le réglage initial doit être complété à l'aide des maillons de chaîne. Si le réglage approprié ne peut être effectué, l'axe de support de rampe (M) peut être déplacé pour plus de facilité. Desserrer l'écrou et faire glisser l'axe sur la rampe, puis resserrer l'écrou.

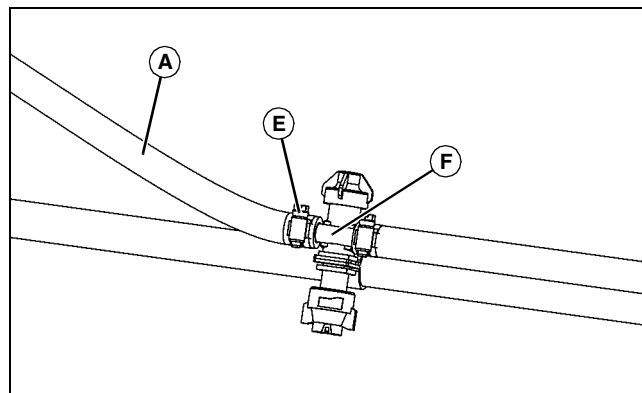
Fixation des conduites de la rampe



MX43134

1. Acheminer la conduite droite (rouge) (A) au sommet de la rampe (B) et dans le guide de conduites (C) à l'arrière du ressort.

2. Utiliser les attaches fournies pour maintenir la conduite en place au sommet de la rampe aux zones (D).

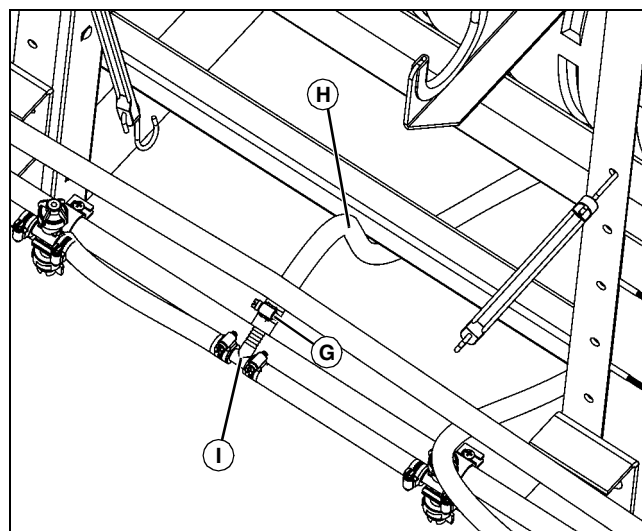


MX43135

3. Glisser les colliers de serrage (E) sur la conduite (A).

4. Fixer la conduite (A) au raccord cannelé (F) à la première extrémité de la rampe latérale droite. Insérer la conduite à fond et faire glisser le collier à l'extrémité de la conduite (par-dessus les raccords cannelés). Serrer le collier.

5. Répéter l'opération pour la rampe gauche.

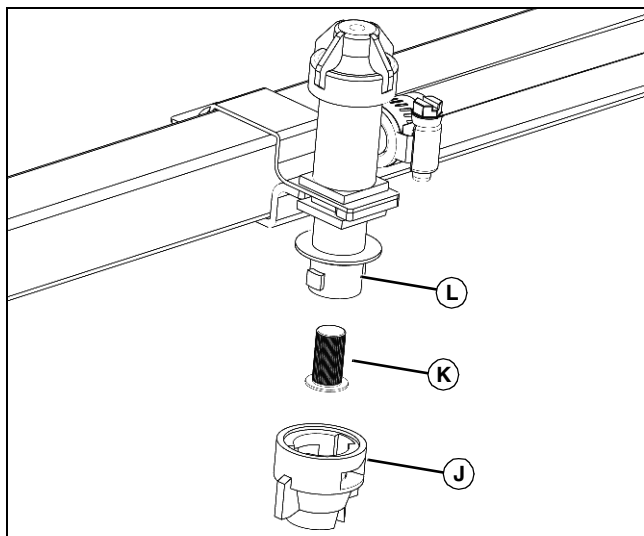


MX43136

6. Poser le collier de conduite (G) sur la conduite de la rampe centrale (H).

7. Fixer l'extrémité de la conduite au raccord en T de la rampe centrale (I). Veiller à ce que la conduite soit bien insérée sur le raccord en T et faire glisser le collier à l'extrémité de la conduite (par-dessus les raccords cannelés en T). Serrer le collier.

MONTAGE

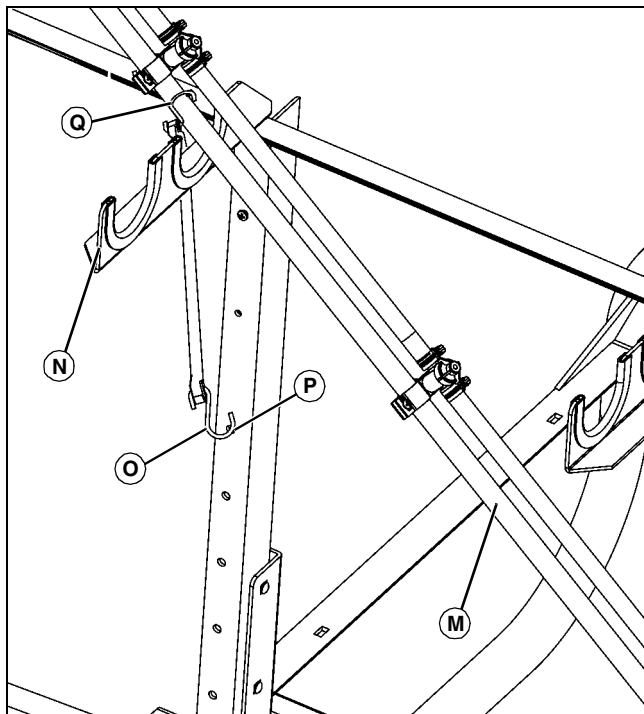


MX27440

8. Trouver dix-huit buses de pulvérisation (J) et les crépines des buses (K) dans le sac de visserie.

9. Insérer la crépine (K) dans le logement de buse (L).

10. Pousser la buse de pulvérisation (J) en place en alignant les fentes avec le logement de la buse. Tourner de 1/4 de tour pour verrouiller la buse de pulvérisation en position.



MX43137

11. Lever la rampe (M) sur le berceau de la rampe (N).

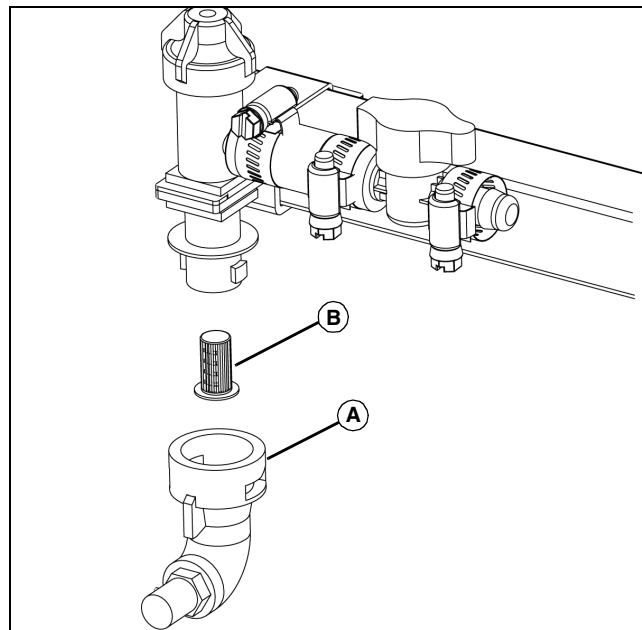
12. Accrocher le petit crochet de l'attache en caoutchouc (O) au support de la rampe, dans le troisième trou (P) à partir du haut. Fermer le crochet à l'aide d'une pince pour éviter qu'il ne se décroche.

13. Accrocher le grand crochet de l'attache en caoutchouc (Q) à l'extrémité de la rampe, en veillant à ce qu'il soit fixé à l'extérieur du berceau (N).

Pose de l'option sans rampe

1. Localiser :

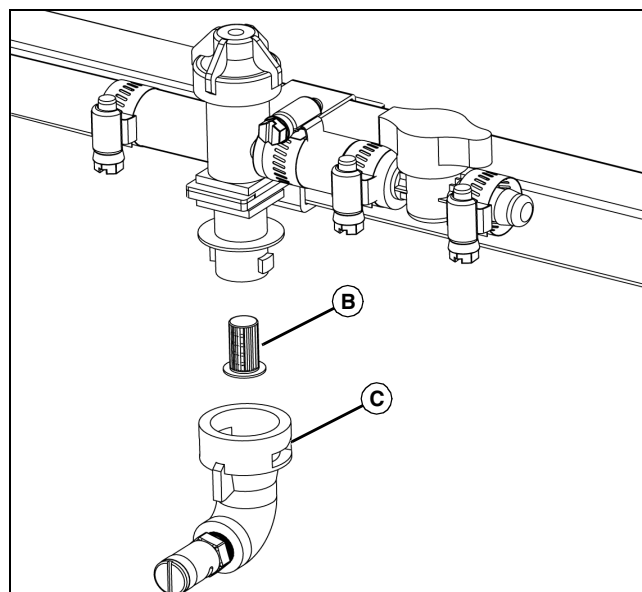
- trois crépines de buse
- une buse de pulvérisation gauche (jaune)
- une buse de pulvérisation droite (jaune)
- une buse de pulvérisation centrale (inoxydable)



MX27534

2. Fixer la buse de pulvérisation gauche (A) et la crépine (B). S'assurer qu'elle est positionnée de sorte à être dirigée droit vers l'arrière, fente tournée vers la gauche.

3. Fixer la buse de pulvérisation droite et la crépine, fente tournée vers la droite.



MX27535

4. Poser la buse centrale (C) et la crépine (B). Veiller à ce que la buse soit dirigée droit vers l'arrière, fente vers le bas.

MONTAGE

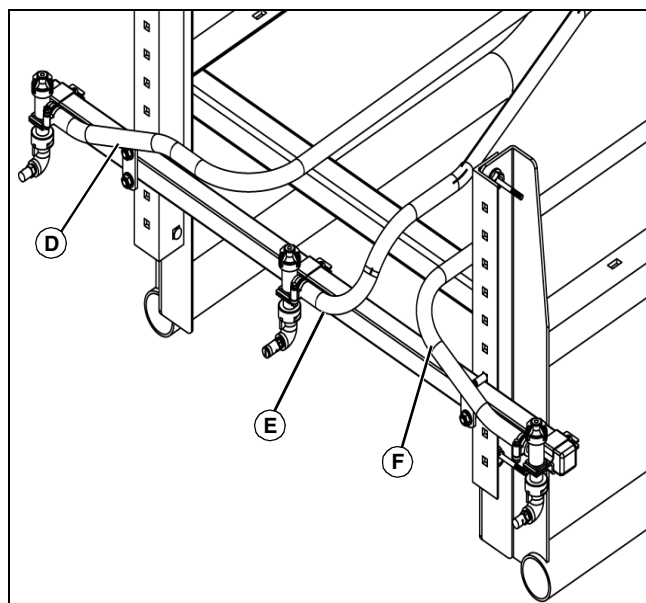


Photo : La hauteur illustrée est uniquement prévue pour faciliter l'installation. Elle doit ensuite être réglée pour l'application.

5. Localiser les conduites de rampe repérées à l'aide d'attaches de couleur :

- conduite gauche (D) : bleu
- conduite droite (E) : rouge
- conduite centrale (F) : noir

6. Placer un collier de serrage à l'extrémité de chaque conduite et fixer la conduite au raccord cannelé correspondant. Veiller à ce que la conduite soit bien insérée sur le raccord cannelé.

7. Faire glisser le collier sur les raccords cannelés et bien le serrer.

8. Fixer la partie de la conduite en excès au châssis du pulvérisateur.

NOTA: La hauteur indiquée est prévue uniquement pour faciliter l'installation. Elle doit ensuite être réglée pour obtenir des performances optimales avec le tracteur.

Montage de la pompe

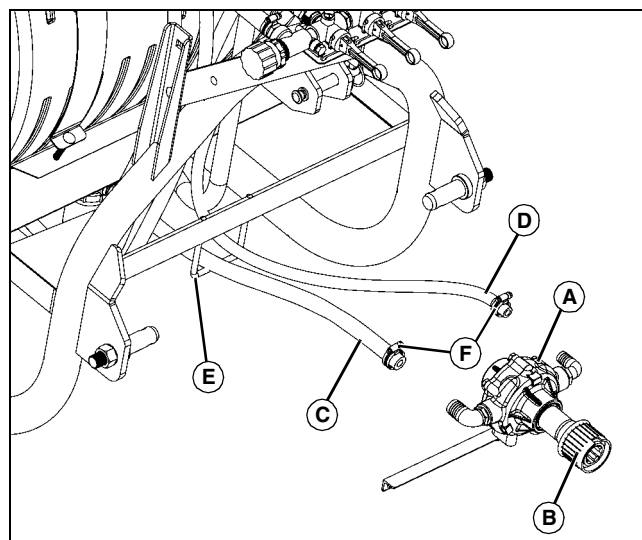
1. Monter le pulvérisateur sur le tracteur avant de relier une conduite à la pompe.

a. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

b. Abaisser la bielle de relevage du tracteur au maximum.

NOTA: La bielle de relevage du tracteur doit être positionnée à la position la plus basse pour le montage du pulvérisateur.

c. Monter le pulvérisateur sur l'attelage 3 points.



2. Fixer la pompe (A) à l'arbre de la PdF en tirant sur le manchon orange (B) et en le faisant glisser complètement sur l'arbre jusqu'à ce que le collet vienne en butée. S'assurer que les conduites (C et D) passent derrière le cadre de l'attelage et dans le dispositif de retenue des conduites (E) comme illustré.

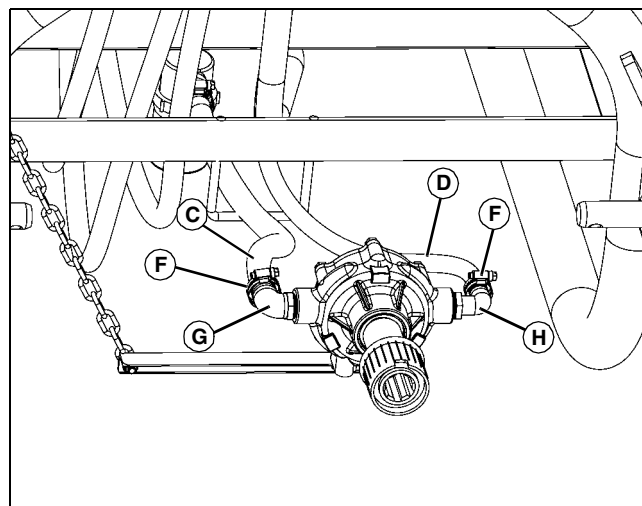
3. Abaisser le pulvérisateur au sol si ce n'est déjà fait.

4. Localiser la conduite jaune d'aspiration de 1 pouce (C) et la conduite noire de sortie de la pompe de 3/4 pouce (D).

5. Amener les conduites (C et D) à la pompe montée et les couper à la longueur appropriée. Les conduites doivent être coupées de sorte à avoir suffisamment de jeu mais ne doivent pas toucher le sol lorsque le pulvérisateur est dans la position la plus basse.

6. Une fois les conduites coupées, retirer le pulvérisateur de l'attelage avant de passer à l'étape suivante.

7. Desserrer et faire glisser les colliers (F) légèrement vers l'arrière pour les éloigner de l'extrémité des conduites.



8. Insérer un raccord cannelé de 1 pouce dans la conduite d'aspiration jaune de 1 pouce du côté « IN » (intérieur) de la pompe (G). S'assurer que le collier est sur la conduite avant l'insertion et que le raccord cannelé est complètement inséré.

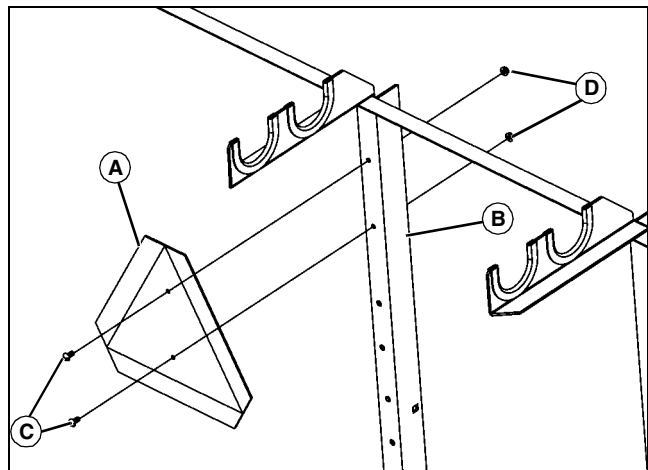
9. Insérer un raccord cannelé de 3/4 pouce dans la conduite d'aspiration

MONTAGE

noire de 3/4 pouce du côté « OUT » (extérieur) de la pompe (H). S'assurer que le collier est sur la conduite avant l'insertion et que le raccord cannelé est complètement inséré.

10. Faire glisser les colliers (F) sur les raccords cannelés et bien les serrer. Il est important que les colliers soient bien placés sur les raccords cannelés pour garantir l'étanchéité.

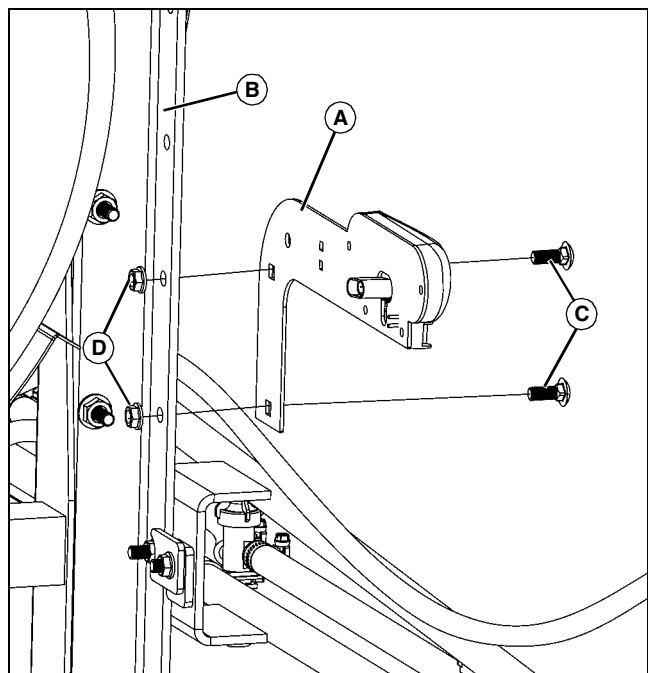
Pose du triangle Véhicule lent



MX43140

Poser le triangle Véhicule lent (A) sur le support de la rampe verticale gauche (B) à l'aide des vis (C) et écrous (D) prévus sur le triangle. Bien serrer.

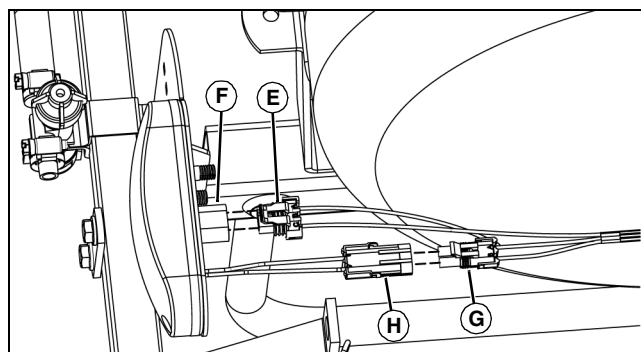
Pose des feux



MX43141

1. Installer le support de montage des feux (A) sur le support de montage de la rampe verticale gauche (B) à l'aide de deux vis de carrosserie de 5/16 x 1 pouce (C) et de deux rondelles de 5/16 pouce (D) (la visserie est fournie déjà posée sur le support de montage des feux).

2. Poser l'autre support de montage des feux de l'autre côté en suivant la même procédure.

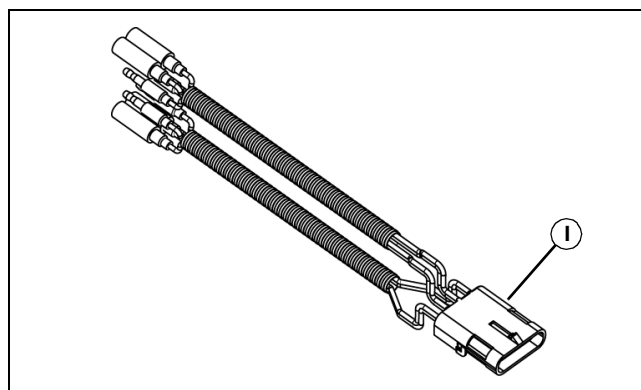


MX27449

3. Relier le connecteur de feu arrière (E) à la douille correspondante (F).
4. Relier le connecteur de clignotant (G) au port correspondant (H).
5. Effectuer les connexions de l'autre côté.

Connexion de l'adaptateur de faisceau de câblage au tracteur

NOTA: Pour les tracteurs équipés d'un faisceau de câblage à 7 broches, utiliser l'adaptateur LP20934 (vendu séparément).



MX27450

1. Localiser l'adaptateur de faisceau de câblage (I).
2. Prendre note de l'adaptateur de faisceau de câblage et des autocollants avant de tenter la connexion :

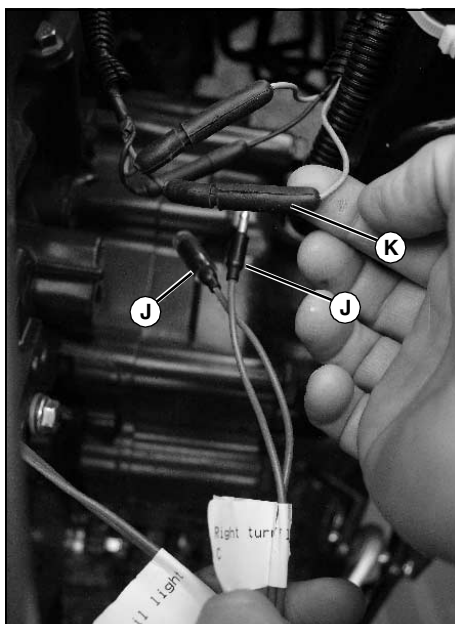
- clignotant droit - vert
- feu arrière - gris
- clignotant gauche - vert
- fil de masse - noir

Si le tracteur est équipé de connecteurs rapides, suivre la « Méthode de montage 1 ».

Si le tracteur n'est pas équipé de connecteurs rapides, suivre la « Méthode de montage 2 ».

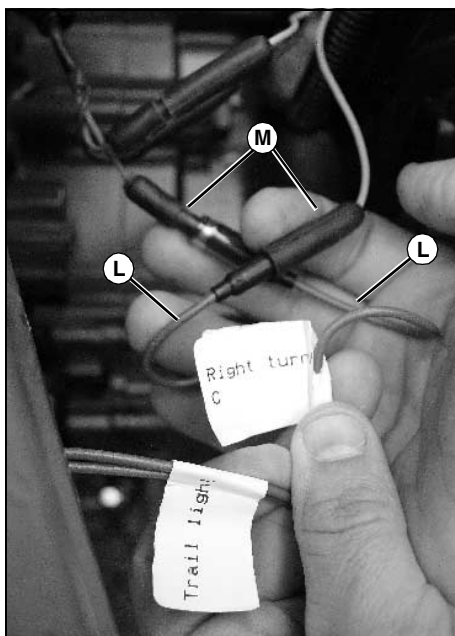
MONTAGE

3. Méthode de montage 1 :



MX27451

- Localiser les connecteurs des feux arrière à l'arrière du tracteur (en général à la base de l'arceau de sécurité ou derrière le siège).
- Identifier le faisceau de câblage droit sur le tracteur et sur l'adaptateur de faisceau de câblage étiqueté « Clignotant droit (vert) ».
- Situer le fil vert du clignotant droit et séparer la connexion du tracteur (K).



MX27452

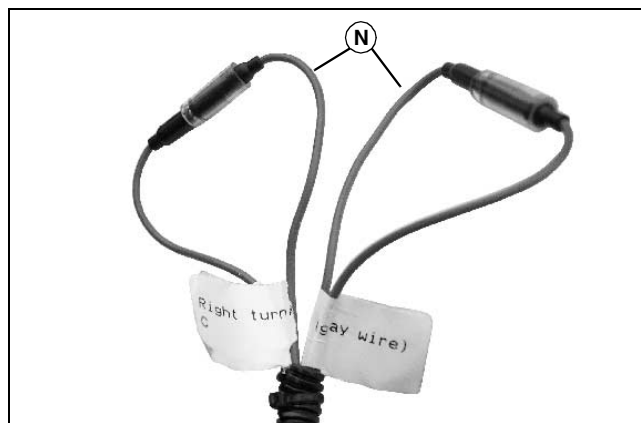
- Relier le fil étiqueté « Clignotant droit (vert) » de l'adaptateur de faisceau de câblage (L) aux connexions du tracteur (M) comme illustré.
- Répéter la procédure pour le « Feu arrière (gris) » du faisceau de câblage droit.
- Identifier le faisceau de câblage gauche sur le tracteur et sur l'adaptateur de faisceau de câblage étiqueté « Clignotant gauche (vert) ».

g. Situer le fil vert du clignotant gauche et séparer la connexion du tracteur. Relier le fil étiqueté « Clignotant gauche (vert) » de l'adaptateur de faisceau de câblage aux connexions du tracteur.

h. Répéter la procédure pour le « Fil de masse (noir) » du faisceau de câblage gauche.

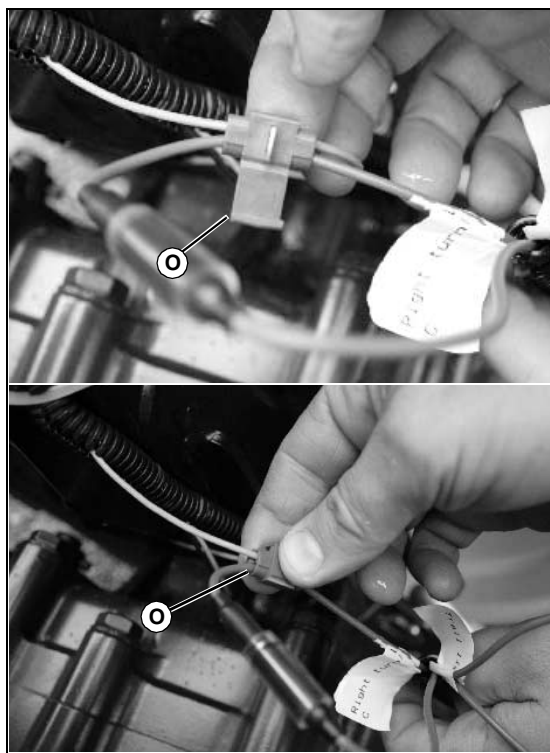
4. Méthode de montage 2 :

Si le tracteur n'est pas équipé de connecteurs rapides, il peut être nécessaire d'utiliser les ressorts à ergot fournis.



MX27456

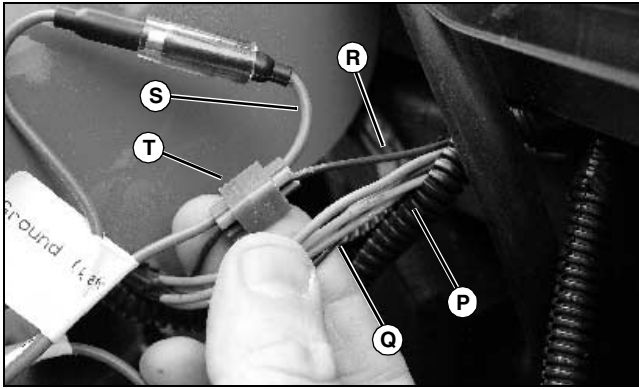
- Faire une boucle avec chaque fil de connexion (N) comme illustré avant de les relier au tracteur.



MX27453, MX27454

- Relier les fils ensemble à l'aide des ressorts à ergot (O). Placer les deux fils dans le ressort à ergot comme illustré puis les serrer ensemble pour les bloquer.
- Localiser les connecteurs des fils des feux arrière à l'arrière du tracteur, généralement acheminés à l'arrière du tracteur près du garde-boue.

INSTALLATION



MX27455

d. Replier la gaine (P) pour exposer les fils de couleur (Q) des côtés droit et gauche.

e. Identifier le faisceau de câblage gauche sur le tracteur et sur l'adaptateur de faisceau de câblage étiqueté « Clignotant gauche (vert) ».

f. Localiser le fil de masse noir (R) sur le tracteur. Relier le fil étiqueté « Fil de masse (noir) » de l'adaptateur de faisceau de câblage (S) au fil noir du tracteur comme illustré à l'aide du connecteur (T).

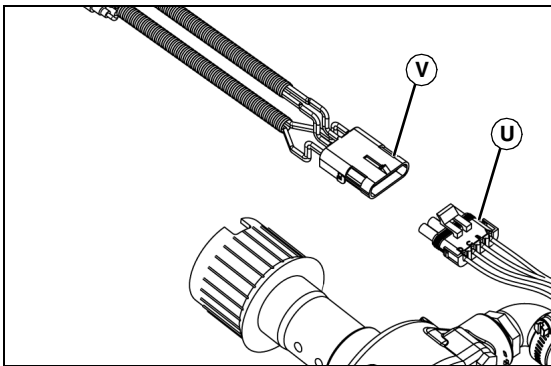
g. Répéter la procédure pour le « Clignotant gauche (vert) » du faisceau de câblage gauche comme illustré.

h. Identifier le faisceau de câblage droit sur le tracteur et sur l'adaptateur de faisceau de câblage étiqueté « Clignotant droit (vert) ».

i. Localiser le fil vert du clignotant droit sur le tracteur. Relier le fil étiqueté « Feu arrière (gris) » de l'adaptateur de faisceau de câblage au fil gris du tracteur.

j. Répéter la procédure pour le « Clignotant droit (vert) » du faisceau de câblage droit.

NOTA : Si le tracteur est équipé d'une cabine avec clignotants surélevés, les clignotants sont posés de sorte à être visibles lorsque le pulvérisateur est installé sur le tracteur. Il est donc inutile, dans ce cas, de relier les fils des clignotants (vert) au tracteur. Les clignotants gauche et droit ne sont pas utilisés dans le kit d'éclairage, les laisser enroulés et ne pas les relier au tracteur.



MX27457

5. Localiser l'extrémité du fil de feu arrière (U) (fil à relier aux feux arrière du pulvérisateur). Localiser et relier l'adaptateur de faisceau de câblage (V) à l'extrémité du fil (U).

6. Maintenir les fils en place sur le pulvérisateur et le tracteur à l'aide des attaches fournies. Éviter de placer les fils près des pièces en mouvement ou à des endroits où ils risquent de s'enrouler ou d'être pincés.

Installation

Pose du lest



ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut se destabiliser lorsqu'un outil est utilisé. Un lestage est requis lorsqu'un outil est installé.

Lorsque l'outil est retiré, retirer également le lest ajouté à la machine.

N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

Tracteurs compacts

Voir la section Lestage de la machine dans le livret d'entretien du tracteur pour connaître le nombre de masses nécessaire pour lester le tracteur.

Utiliser le tableau suivant pour lester les modèles de tracteur suivants :

Modèle de tracteur	Nombre de masses	Poids (kg/lb)	Code outil
4120, 4320, 4520, 4720	12	70	90

.Montage de la pompe

Le montage correct de la pompe garantit son fonctionnement sans danger. La méthode préférée de montage du bras de couple et de la pompe sur le tracteur consiste à utiliser la chaîne verticale pour supporter la pompe.

NOTA : Ne pas fixer le bras de couple à des tringleries mobiles.

1. Monter la pompe et le bras de couple à l'arbre de la PdF à l'aide du raccord.

2. Fixer la chaîne de couple au châssis du tracteur avec le bras en position horizontale.

Il est possible de monter le bras de couple avec la chaîne vers le bas. Pour ce faire, monter le bras sur la pompe en position inverse. Ne pas utiliser le ressort de tension ou la chaîne.

Fixation du pulvérisateur au tracteur

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

2. Abaisser la bielle de relevage du tracteur au maximum.

3. Monter le pulvérisateur sur l'attelage 3 points.

Dépose

Dépose du pulvérisateur du tracteur

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

2. Vider le réservoir du pulvérisateur.

3. Abaisser la bielle de relevage du tracteur au maximum.

4. Défaire le pulvérisateur de l'attelage 3 points du tracteur.

FONCTIONNEMENT



ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut se destabiliser lorsqu'un outil est utilisé. Un lestage est requis lorsqu'un outil est installé.

Lorsque l'outil est retiré, retirer également le lest ajouté à la machine.

N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

5. Déposer le lest ajouté à l'avant de la machine.

Remisage sans danger du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas remiser le pulvérisateur avec des produits chimiques dans le réservoir.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

1. Vider le réservoir. (Voir Élimination sans risque des produits chimiques dans la section SÉCURITÉ.)

2. Rincer le réservoir, la pompe, la lance et toutes les conduites à l'eau claire et propre.

3. Répéter l'étape 2 plusieurs fois.

4. Essuyer le fond du réservoir avec un chiffon propre ou un essuie-tout.

5. Vidanger les tuyaux et le filtre de la pompe.

6. S'assurer que les pièces ne sont ni usées ni endommagées. Remplacer les pièces si nécessaire.

7. Resserrer la visserie desserrée.

8. Remiser le pulvérisateur à l'abri du gel.

Fonctionnement

Remplissage du réservoir du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter les blessures à l'opérateur ou toute personne se tenant à proximité :

- Lire les instructions de mélange et de manipulation figurant sur les étiquettes des bidons de produits chimiques. Une fiche signalétique (Material Safety Data Sheet) contenant des consignes de sécurité appropriées doit être fournie par le fournisseur du produit chimique.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler ou pulvériser des produits chimiques.
- Porter des vêtements couvrant tout le corps, des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne pas fumer, boire ou manger à proximité de produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du tuyau entrer en contact avec le mélange chimique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Nettoyer immédiatement les déversements à l'eau claire avant d'utiliser le pulvérisateur.

NOTE : *Aucun orifice n'est prévu pour la vidange du réservoir du pulvérisateur. Lors du remplissage du réservoir, effectuer une estimation de la zone à pulvériser et de la quantité de solution nécessaire pour cette opération.*

1. Nettoyer la zone située autour du bouchon de remplissage du réservoir pour éviter toute contamination.

2. Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et remplir le réservoir.

3. Remettre le bouchon de remplissage en place.

Vidange et nettoyage du réservoir du pulvérisateur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels !

- Il est très important d'éliminer correctement de l'excédent de solution. La diluer avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
- Ne jamais éliminer l'excédent dans un réseau de collecte des eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

1. Pour vider rapidement l'excès de produit du réservoir, déposer le gicleur en laiton de la lance et pomper le produit dans un récipient.

- Vider l'excédent de solution dans un récipient approprié afin de l'éliminer de manière appropriée ultérieurement.

- Diluer l'excédent de solution avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.

2. Pulvériser toutes les surfaces internes du réservoir à l'aide d'un tuyau d'arrosage classique à faible pression afin d'éliminer toute trace de solution restante. Rincer le réservoir, la pompe, la lance et toutes les conduites à l'eau claire et propre. Rincer plusieurs fois pour s'assurer que le réservoir du pulvérisateur est propre et qu'il ne contient aucun produit chimique.

3. Une fois le réservoir vide, essuyer l'intérieur du réservoir du

FONCTIONNEMENT

pulvérisateur avec un chiffon propre ou des serviettes en papier.

4. Remettre le bouchon de remplissage en place.

Calibrage du pulvérisateur

Lors de l'utilisation d'une rampe de pulvérisation, le pulvérisateur doit être calibré de manière à couvrir une zone suffisante et à éviter toute application excessive ou insuffisante. Le processus de calibrage se résume de manière simplifiée en trois étapes :

- calcul de la vitesse du tracteur ;
- détermination de la taille des buses et vérification dans le tableau de calibrage de la surface souhaitée ou recommandée en gallons par acre (gal./acre) ;
- réglage de la pression à l'aide du clapet de décharge.

Calcul de la vitesse

Il est important de savoir à quelle vitesse avance le tracteur lors de la pulvérisation. Même si le tracteur est équipé d'un compteur de vitesse, il est recommandé de vérifier l'exactitude de ces valeurs. Suivre la procédure ci-dessous afin de déterminer la vitesse :

1. Mesurer une distance de 200 ou 300 pieds dans un champ ou sur une surface similaire à celle où le pulvérisateur doit être utilisé.
2. Faire avancer le tracteur avec le pulvérisateur à moitié plein sur la distance mesurée, à une vitesse constante et adaptée à la pulvérisation. Ne pas changer la vitesse lors du calcul du temps nécessaire pour parcourir la distance.
3. Pour les tracteurs à engrenages, sélectionner une vitesse pour laquelle la PdF se situe à plus ou moins 540 tr/mn. Il est important que la pompe fournisse une pression adéquate au pulvérisateur lors de la pulvérisation.
4. Déterminer la durée en secondes nécessaire pour que le tracteur parcoure la distance mesurée.
5. La vitesse peut être déterminée en utilisant l'équation qui suit : vitesse (mi/h) = (distance (pieds) x 60) / (durée (s) x 88) ou à l'aide du tableau suivant :

Vitesse en mi/h	Durée (s) nécessaire pour parcourir une distance de :	
	200 pieds	300 pieds
1	136	205
1,5	91	136
2	68	102
2,5	55	82
3	45	68
3,5	39	58
4	34	51
4,5	30	45
5	27	41
5,5	25	37
6	23	34
6,5	21	31
7	19	29

NOTA: En cas d'utilisation de buses sans rampe, se reporter au tableau de calibrage pour pulvérisation sans rampe.

Détermination de la taille des buses et utilisation du tableau de calibrage

TABLEAU DE CALIBRAGE STANDARD						
Taille de l'extrémité	psi	Débit (gal./mn) d'une buse	gal./acre			
			3 mi/h	4 mi/h	5 mi/h	6 mi/h
XRC11004	15	0,24	23,8	17,8	14,3	11,9
	20	0,28	27,8	21,0	16,6	13,9
	30	0,35	34,6	26,0	21,0	17,3
	40	0,40	39,6	30,0	24,0	19,8
	50	0,45	44,0	33,0	27,0	22,0
	60	0,49	48,0	36,0	29,0	24,0

Les buses de pulvérisation de ce pulvérisateur sont du modèle XRC11004, ce qui correspond au tableau de calibrage. Se reporter au tableau de calibrage. À l'aide de la vitesse du tracteur, de la taille des buses et de la valeur en gallons par acre (gal./acre) souhaitée, déterminer la pression (psi) nécessaire pour obtenir ce débit. Noter que des réglages de pression basse entraînent une dispersion réduite lors de la pulvérisation.

Exemple :

Par exemple, pour une vitesse du tracteur de 4 mi/h, des buses rouges (XRC11004) et une valeur souhaitée de 20 gal./acre. Le tableau de calibrage indique que la pression du pulvérisateur doit être réglée à environ 20 psi pour obtenir 20 gal./acre.

Calibrage pour pulvérisation sans rampe

Buses gauche et droite : 1/4XP20

Buse centrale : 1/4TTJ08

TABLEAU DE CALIBRAGE POUR PULVÉRISATION SANS RAMPE, HAUTEUR DE 24 POUCES						
psi	Chapeau 3 buses gal./mn	Largeur de pulvérisation (pieds)	gal./acre			
			4 mi/h	6 mi/h	8 mi/h	10 mi/h
30	4,19	26,3	19,7	13,1	9,9	7,9
40	4,8	30,3	19,6	13,1	9,8	7,8
50	5,39	32,3	21,0	13,8	10,3	8,3
60	5,98	33,3	22,0	14,8	11,1	8,9

FONCTIONNEMENT

TABLEAU DE CALIBRAGE POUR PULVÉRISATION SANS RAMPE, HAUTEUR DE 36 POUCES

psi	Chapeau 3 buses gal./mn	Largeur de pulvérisation (pieds)	gal./acre			
			4 mi/h	6 mi/h	8 mi/h	10 mi/h
30	4,19	27,3	19,0	12,7	9,5	7,6
40	4,8	31,3	19,0	12,7	9,5	7,6
50	5,39	33,3	20,0	13,4	10,0	8,0
60	5,98	35,3	21,0	14,0	10,5	8,4

Réglage de la pression du pulvérisateur

NOTA: Le calibrage doit toujours être réalisé avec de l'eau claire.

Une fois la pression correcte déterminée, le pulvérisateur doit être ajusté en fonction de cette pression. Avant de régler la pression du pulvérisateur, il est important de régler le régime du tracteur à la même valeur que celle utilisée pour déterminer la vitesse du tracteur. Le clapet de décharge contrôle la pression du pulvérisateur et est situé directement à côté du manomètre. Sur pulvérisation, tourner le clapet de décharge jusqu'à ce que la pression requise soit obtenue. Le calibrage du pulvérisateur est terminé.

NOTA: Les buses de pulvérisation s'usent en utilisation normale. Teejet® recommande donc de les remplacer à la fin de chaque saison de pulvérisation. Le remplacement des buses garantit des performances de pulvérisation optimales.

Fonctionnement du pulvérisateur

Précautions concernant la pompe



ATTENTION : Risque de blessures ! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter les blessures à l'opérateur ou toute personne se tenant à proximité :

- Lire les instructions de mélange et de manipulation figurant sur les étiquettes des bidons de produits chimiques. Une fiche signalétique (Material Safety Data Sheet) contenant des consignes de sécurité appropriées doit être fournie par le fournisseur du produit chimique.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler ou pulvériser des produits chimiques.
- Porter des vêtements couvrant tout le corps, des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne pas fumer, boire ou manger à proximité de produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du tuyau entrer en contact avec le mélange chimique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels !

- Ne pas pomper de liquides inflammables ou explosifs comme du gasoil, de l'essence, du kérosène, etc.
- Ne pas pomper d'acides (engrais acides) avec les super rouleaux. Pour les engrais acides, Hypro recommande les moulages Silver Series avec rouleaux en téflon.
- Ne pas laisser la pompe se vider totalement ! Ne pas pomper au-delà de la vitesse et de la pression maximales recommandées (1 200 tr/mn, 300 psi).
- Ne pas pomper de liquides à des températures supérieures à la température maximale recommandée (60 °C, 140 °F).
- Débrancher l'alimentation, libérer toute la pression et vidanger les liquides avant tout entretien de la pompe.

Pulvérisation avec la rampe

1. Calibrer le pulvérisateur pour obtenir la valeur souhaitée en gallons par acre (gal./acre). Se reporter à la section Calibrage du pulvérisateur et au Tableau de calibrage pour déterminer les réglages de pression corrects.
 2. Relier le raccord de la PdF de la pompe à l'arbre de la PdF.
 3. Remplir le réservoir d'eau pour régler la pression et vérifier l'absence de fuite.
 4. Préparer la pulvérisation en ouvrant le robinet à bille situé sur la conduite d'entrée partant du réservoir et en fermant la poignée du distributeur. La poignée doit être en position horizontale.
 5. Démarrer le tracteur et enclencher la pompe. Pour une pression de pulvérisation et une agitation dans le réservoir correctes, la PdF doit tourner à plus ou moins 540 tr/mn. S'assurer que la pompe est amorcée et que les conduites ne présentent aucune fuite.
 6. Régler la pression du pulvérisateur à l'aide du clapet de décharge de sorte à obtenir la valeur déterminée lors du calibrage. Il peut être nécessaire de régler à nouveau la pression lors de l'ouverture du distributeur.
 7. S'assurer que la PdF du tracteur est désenclenchée. Remplir le réservoir de la quantité d'eau et de produit chimique recommandée par le fabricant du produit chimique utilisé. Une fois le réservoir rempli, enclencher la pompe et laisser le temps au mélangeur à injection de mélanger l'eau et le produit chimique.
- NOTA: Ne pas commencer la pulvérisation tant que le produit chimique et l'eau n'ont pas été mélangés pendant la durée recommandée indiquée dans les instructions fournies avec le produit chimique.**
8. Sur le site de pulvérisation, ouvrir les rampes, enclencher la pompe et vérifier que le réglage de pression est correct. Pendant la pulvérisation, maintenir une vitesse et un régime constants (tels que déterminés lors du calibrage).

Entretien

Entretien du pulvérisateur en toute sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

Entretien de la pompe

Suivre tous les avertissements et précautions concernant la pompe. Le respect de ces consignes est la garantie d'années d'utilisation sans problème du pulvérisateur.

- Rincer la pompe à l'eau claire après chaque utilisation.
- Hiverner la pompe pour éviter le gel et la corrosion. Consulter la section Hivernage du pulvérisateur pour des instructions détaillées.
- Changer les joints et rouleaux en cas de fuite de la pompe ou de baisse notable de ses performances.

Hivernage du pulvérisateur

Il est important d'hiverner le pulvérisateur avant que les températures n'atteignent 0 °C, pour éviter tout dommage dû au gel ou à la corrosion.

1. Vider et rincer le réservoir.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas utiliser d'antigel standard. Il peut être nocif pour les personnes, les animaux, les récoltes et l'environnement.

2. Verser 2 gal. U.S. d'antigel non toxique pour véhicule récréatif dans le réservoir.
3. Enclencher la pompe et le pulvérisateur avec rampe, puis le pistolet pulvérisateur (selon modèle). S'assurer que l'antigel a été pompé dans l'ensemble du circuit, y compris les buses de pulvérisation.
4. Remiser le pulvérisateur dans un endroit sec, à l'abri des intempéries.

Remise en service du pulvérisateur après hivernage

1. Rincer le pulvérisateur à l'eau claire pour éliminer toute trace d'antigel et de dépôts éventuellement accumulés.
2. Inspecter attentivement tous les composants avant la pulvérisation.

Dépannage

Tableau de dépannage

Si l'on rencontre un problème qui ne figure pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire agréé John Deere pour la réparation.

Si le problème persiste une fois toutes les causes possibles vérifiées, consulter le concessionnaire agréé.

Tableau de dépannage

SI	VÉRIFIER
La pompe n'aspire plus.	Nettoyer la crépine de la pompe. Vérifier le niveau du réservoir. Remplir le réservoir. Nettoyer ou remplacer la pompe. S'assurer que les raccords de la pompe ne sont pas desserrés.
Le débit de la pompe diminue.	Nettoyer la crépine de la pompe. Nettoyer le ou les gicleurs. Vérifier la manette du robinet de sélection : elle n'est pas ouverte à fond ou elle est fermée.
La pulvérisation est irrégulière.	Nettoyer les gicleurs. Régler la hauteur des gicleurs. Aligner les buses sur la rampe.
La pompe vibre ou pulvérise par à-coups.	Régler la pompe.
La pompe ne fonctionne pas.	Vérifier les branchements des fils. Vérifier la batterie de la machine. Enlever les saletés de la pompe. Vérifier la commande de la pompe. Vérifier le moteur de la pompe. Vérifier le fusible sur le faisceau de l'adaptateur de la fiche 12 V. Régler la pompe.

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques

Pulvérisateur de 150 gal. U.S. à attelage 3 points

Pompe

ModèleSérie 7700XL

Type Pompe à 7 rouleaux

FabricantHypro

Pression maximale 2 068 kPa (300 psi)

Débit maximal : 22,4 gal./mn

Régime maximal : 800 tr/mn

Orifices : . . . Entrée et sortie NPT de 3/4 pouce, raccord cannelé de 1 pouce inclus

Fonctionnement continu 689 kPa (100 psi)

Fonctionnement intermittent 1 379 kPa (200 psi)

Réservoir du pulvérisateur

Capacité 468 l (150 gal. U.S.)

Largeur de pulvérisation 9 m (30 ft)

Largeur de pulvérisation (sans rampe) 9 m (30 ft)

Poids (avec rampe) :

À vide 168 kg (370 lb)

Plein 734 kg (1619 lb)

Poids (sans rampe) :

À vide 131 kg (290 lb)

Plein 698 kg (1539 lb)

Obtention d'un entretien de qualité

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere a mis en place des procédures pour répondre aux questions et aux problèmes à mesure qu'ils se manifestent pour garantir la qualité des pièces et du service fournis par les concessionnaires John Deere.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter le livret d'entretien de l'accessoire, de la machine ou de l'équipement.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.

CARACTÉRISTIQUES
